

Sygn. akt: VI GCo 9/16

PROTOKÓŁ -ODPIS

Dnia 14 lipca 2016 r.

Sąd Rejonowy w Słupsku VI Wydział Gospodarczy
w składzie:

Przewodniczący: SSR Grażyna Krywiel - Markiewicz

Protokolant: Anna Pietrusiewicz

na posiedzeniu jawnym rozpoznał sprawę
z powództwa:

przeciwko:

o zawezwanie do próby ugodowej

Rozprawę rozpoczęto o godz. 14:20

Adnotacje:

00:00:00 Uruchomiono rejestrację dnia 2016-07-14 o godz 14:20:19

UGODA

z dnia 14 lipca 2016 roku zawarta w Słupsku pomiędzy:

GMINĄ MIASTEM SŁUPSK

Plac Zwycięstwa 3, 76-200 Słupsk, NIP 8391005507 REGON: 770979625,
**w imieniu którego działa Szymon Koterba - radca prawny na
podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez Prezydenta
Miasta Słupska - Roberta Biedronia, zwanym w dalszej części
ugody Miastem**

a

**Przedsiębiorstwem Remontowo - Budowlanym „TERMOCHEM”
spółką z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Puławach**

ul. Ignacego Mościckiego 16, 24-110 Puławy, wpisaną do rejestru
przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod nr:
0000007583, NIP: 7160004832, REGON: 004174056,
reprezentowaną przez Prezesa Zarządu Czesława Karola Byczka oraz
adw. Jarosława Klimonta, zwaną w dalszej części ugody **Spółką.**

Preambuła

*Strony niniejszej ugody, dążąc do uchylenia sporów związanych z inwestycją polegającą na
zaprojektowaniu i budowie Parku Wodnego Centrum Rekreacji, Sportu i Rehabilitacji w
Słupsku, mając na względzie konieczność uregulowania wzajemnych relacji, a także*

wyjaśnienia wszelkich wątpliwości co do istnienia oraz wysokości roszczeń wynikających z zawartej przez strony umowy nr 3/2010/SOSiR z dnia 3 listopada 2010 roku oraz porozumienia z dnia 16 września 2011 roku, a także roszczeń wynikających z innych niż umowa tytułów, postanawiają co następuje.

I. Oświadczenia stron.

§ 1. Wyrok sądu polubownego.

1. Strony oświadczają, że zgodnie z treścią wyroku sądu polubownego wydanego przez Zespół Orzekający Sądu Arbitrażowego przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie z dnia 25 maja 2015 roku, w sprawie prowadzonej pod sygn. akt SA 63/13, SA 193/13/W, SA 231/13/P:

1) od Spółki na rzecz Miasta zostały zasądzone kwoty w wysokości:

- a. 1.128.366,65 zł z ustawowymi odsetkami od dnia 05.03.2013 r. do dnia zapłaty, stanowiąca różnicę pomiędzy ustaloną przez Sąd Arbitrażowy przy KIG tytułem kary umownej za odstąpienie kwotą 4.649.411,35 zł a kwotą 3.521.044,70 zł należną Spółce z tytułu faktury VAT nr F12/005/087/T/12 z dnia 19 grudnia 2012 roku na kwotę 749.599,76 zł oraz z tytułu faktury VAT nr F12/010/087/T/12 z dnia 27 grudnia 2012 roku na kwotę 2.771.444,94 zł, powstałą wskutek uwzględniania przez Sąd Arbitrażowy zarzutu potrącenia;
- b. 95.869,00 zł tytułem opłat arbitrażowych,
- c. 47.500,00 zł tytułem zwrotu kosztów zastępstwa procesowego;

2) od Miasta na rzecz Spółki zostały zasądzone kwoty w wysokości:

- a. 2.888.888,88 zł z ustawowymi odsetkami od dnia 15.05.2013 r. do dnia zapłaty,
- b. 18.231.487,17 zł z ustawowymi odsetkami od dnia 26.08.2013 r. do dnia zapłaty,
- c. 200.383,00 zł tytułem opłat arbitrażowych,
- d. 90.000,00 zł tytułem zwrotu kosztów zastępstwa procesowego,
- e. 20.550,00 zł tytułem zwrotu części opłaty poniesionej na koszty opinii biegłego.

2. Strony dalej oświadczają, iż:

1) wyrok opisany w ust. 1 powyżej, został zaskarżony przez Miasto w drodze skargi do Sądu Okręgowego w Gdańsku. Wynikiem postępowania, prowadzonego przed ww. sądem pod sygn. akt: IX GC 524/15, jest prawomocne postanowienie z dnia 17.06.2015 r. w przedmiocie wstrzymania wykonania wyroku sądu polubownego w całości. Postępowanie przed Sądem Okręgowym w Gdańsku nie zostało dotąd zakończone;

2) Spółka wystąpiła do Sądu Okręgowego w Gdańsku z wnioskiem o stwierdzenie wykonalności wyroku, o którym mowa w ust. 1 powyżej. Prawomocnym postanowieniem z dnia 09.07.2015 r.,

wydanym w sprawie prowadzonej pod sygn. akt IX GCo 156/15, postępowanie w przedmiocie rozpatrzenia ww. wniosku zostało zawieszono.

§ 2. Postępowanie przed Sądem Okręgowym w Lublinie.

1. Strony zgodnie oświadczają, iż przed Sądem Okręgowym w Lublinie, pod sygn. akt IX GC 68/15, toczy się postępowanie z powództwa Miasta przeciwko Spółce o zapłatę następujących należności:

- | | | | |
|-----|-----------------|------------------------|---|
| 1) | 92.736,04 zł | z odsetkami ustawowymi | od 29.04.2013 r. do dnia zapłaty, |
| 2) | 344.830,50 zł | z odsetkami ustawowymi | od 30.07.2013 r. do dnia zapłaty, |
| 3) | 111.063,00 zł | z odsetkami ustawowymi | od 26.08.2013 r. do dnia zapłaty, |
| 4) | 67.634,43 zł | z odsetkami ustawowymi | od 17.10.2013 r. do dnia zapłaty, |
| 5) | 20.388,48 zł | z odsetkami ustawowymi | od 17.10.2013 r. do dnia zapłaty, |
| 6) | 10.318,65 zł | z odsetkami ustawowymi | od 09.12.2013 r. do dnia zapłaty, |
| 7) | 9.201,85 zł | z odsetkami ustawowymi | od 09.12.2013 r. do dnia zapłaty, |
| 8) | 6.303,70 zł | z odsetkami ustawowymi | od 09.12.2013 r. do dnia zapłaty, |
| 9) | 667.166,93 zł | z odsetkami ustawowymi | od 09.12.2013 r. do dnia zapłaty, |
| 10) | 3.073,16 zł | z odsetkami ustawowymi | od 18.02.2014 r. do dnia zapłaty, |
| 11) | 1.007,58 zł | z odsetkami ustawowymi | od 18.02.2014 r. do dnia zapłaty, |
| 12) | 299.210,72 zł | z odsetkami ustawowymi | od 23.09.2014 r. do dnia zapłaty, |
| 13) | 2.257.911,00 zł | z odsetkami ustawowymi | od dnia doręczenia Spółce pisma w przedmiocie rozszerzenia powództwa do dnia zapłaty. |

2. Strony zgodnie potwierdzają, że postępowanie, o którym mowa ust. 1 powyżej zostało zawieszono na wspólny wniosek stron prawomocnym postanowieniem z dnia 11.09.2015 r.

§ 3. Postępowanie pojednawcze przed Sądem Rejonowym w Słupsku.

1. Na skutek wniosku Spółki z dnia 15.01.2016 r., w sprawie zawezwania do próby ugodowej, zostało wszczęte pomiędzy stronami niniejszej ugody postępowanie pojednawcze, prowadzone przed Sądem Rejonowym w Słupsku pod sygn. akt VI GCo 9/16.

2. Strony oświadczają, iż roszczenia stanowiące przedmiot wniosku Spółki, o którym mowa w ust. 1 powyżej, zostały objęte rozstrzygnięciem wyroku opisanego w § 1 ust. 1 niniejszej ugody.

3. Termin posiedzenia w sprawie opisanej w ust. 1 powyżej, został odroczony, na zgodny wniosek stron, na dzień 14.07.2016 r.

II. Wzajemne ustępstwa oraz rozliczenia stron.

§ 4. Wzajemne ustępstwa.

1. W związku z zaistniałym sporem, powstałym na tle stosunków stron związanych z realizacją inwestycji w postaci Parku Wodnego Centrum Rekreacji, Sportu i Rehabilitacji w Słupsku, w celu uregulowania wzajemnych relacji stron, a także uchylenia wątpliwości co do istnienia oraz wysokości roszczeń wynikających z zawartej przez strony umowy nr 3/2010/SOSiR z dnia 3 listopada 2010 roku oraz porozumienia z dnia 16 września 2011 roku, jak również roszczeń wynikających z innych niż umowa tytułów, strony zawierają niniejszą ugode, postanawiając co następuje.
2. Zważywszy na okoliczności sprawy, a zwłaszcza z uwagi na niepewność wyniku toczących się postępowań sądowych strony zgodnie postanawiają, iż:
 - 1) Spółka uznaje należność główną opisaną w § 1 ust. 1 pkt. 1 lit. a zasądzoną Miastu od Spółki w wysokości 1.128.366,65 zł do kwoty 902.693,32 zł, a ponadto uznaje w całości należność opisaną w § 1 ust. 1 pkt 1 lit. b zasądzoną Miastu od Spółki w wysokości 95.869,00 zł oraz uznaje w całości należność opisaną w § 1 ust 1 pkt 1 lit. c zasądzoną Miastu od Spółki w wysokości 47.500,00 zł.
 - 2) Miasto uznaje należność główną opisaną w § 1 ust 1 pkt 2 lit b zasądzoną Spółce od Miasta w wysokości 18.231.487,17 zł do kwoty 14.585.189,74 zł. Ponadto Miasto uznaje w całości należność opisaną w § 1 ust 1 pkt 2 lit a zasądzoną Spółce od Miasta w wysokości 2.888.888,88 zł; uznaje w całości należność opisaną w § 1 ust 1 pkt 2 lit. c zasądzoną Spółce od Miasta w wysokości 200.383,00 zł; uznaje w całości należność opisaną w § 1 ust 1 pkt 2 lit. d zasądzoną Spółce od Miasta w wysokości 90.000,00 zł; uznaje w całości należność opisaną w § 1 ust 1 pkt 2 lit. e zasądzoną Spółce od Miasta w wysokości 20.550,00 zł.
3. Spółka uznaje w całości należność opisaną w § 2 ust. 1 dochodzoną przez Miasto od Spółki w łącznej wysokości 3.940.846,04 zł.
4. Obie strony zrzekają się przysługujących im wobec siebie roszczeń o zapłatę odsetek za opóźnienie od kwot należności głównych wymienionych w niniejszej ugodzie z zastrzeżeniem § 9 ust. 3.

§ 5. Rozliczenia stron.

1. Na skutek ustępstw poczynionych przez strony, opisanych w § 4 ugody, do wzajemnego rozliczenia pozostają następujące kwoty:
 - 1) od Spółki na rzecz Miasta:
 - a. 902.693,32 zł tytułem uznanej przez Spółkę należności głównej,
 - b. 95.869,00 zł tytułem opłat arbitrażowych,
 - c. 47.500,00 zł tytułem zwrotu kosztów zastępstwa procesowego w arbitrażu,

d. 3.940.846,04 zł – łączna suma należności głównej objęta postępowaniem przed Sądem Okręgowym w Lublinie oraz połowa opłaty sądowej (50.000,00 zł) obciążającej Miasto w sprawie, o której mowa § 2 powyżej;

2) od Miasta na rzecz Spółki:

- a. 2.888.888,88 zł tytułem zwrotu nienależnie pobranej gwarancji ubezpieczeniowej,
- b. 14.585.189,74 zł tytułem uznanej przez Miasto należności głównej,
- c. 200.383,00 zł tytułem opłat arbitrażowych,
- d. 90.000,00 zł tytułem zwrotu kosztów zastępstwa procesowego,
- e. 20.550,00 zł tytułem zwrotu części opłaty poniesionej na koszty opinii biegłego.

2. Strony oświadczają, że dokonują wzajemnego potrącenia wierzytelności opisanych w ust. 1 pkt. 1 oraz pkt. 2 lit. b – e powyżej, skutkiem czego należności te ulegają umorzeniu w kolejności od należności najniższej do najwyższej. Na skutek dokonanego potrącenia do zapłaty przez Miasto na rzecz Spółki pozostaje część kwoty wymienionej w ust. 1 pkt 2), lit. b, w wysokości: 9.909.214,38 zł oraz kwota wymieniona w ust. 1 pkt 2) lit. a w wysokości 2.888.888,88 zł.

3. Pozostała po potrąceniu część roszczenia należnego Spółce zostanie uiszczona przez Miasto w sposób opisany w § 8 poniżej, przy czym na kwoty należne Spółce składają się:

- 1) 2.888.888,88 zł tytułem zwrotu nienależnie pobranej gwarancji oraz
- 2) 9.909.214,38 zł tytułem wynagrodzenia za prace wykonane na rzecz Miasta w ramach inwestycji, o której mowa w § 4 ust. 1 niniejszej umowy.

§ 6. Skutki umowy.

1. Niniejsza umowa wyczerpuje wszelkie wzajemne roszczenia Stron przypadające na dług główny, a także należności uboczne istniejące w dniu zawarcia umowy lub mogące powstać w przyszłości na tle wszystkich dotychczasowych stosunków prawnych i faktycznych łączących strony.

2. Umowa niniejsza w szczególności wyczerpuje:

- 1) wszelkie roszczenia stron wynikające z umów i porozumień, o których mowa w § 4 ust. 1 powyżej,
- 2) wszelkie roszczenia stron objęte postępowaniem arbitrażowym i rozstrzygnięciem wyroku sądu polubownego wydanego przez Zespół Orzekający Sądu Arbitrażowego przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie z dnia 25 maja 2015 roku, w sprawie prowadzonej pod sygn. akt SA 63/13, SA 193/13/W, SA 231/13/P, o którym mowa w § 1 ust. 1 powyżej,
- 3) wszelkie roszczenia stron stanowiące przedmiot postępowań sądowych wymienionych w § 1 ust. 2, § 2 ust. 1 oraz § 3 ust. 1 niniejszej umowy,

4) wszelkie wzajemne roszczenia Stron wynikające z zawartych dotąd umów (w tym z tytułu rozliczenia po odstąpieniu) oraz inne ewentualne roszczenia z umów nie wynikające, w tym w szczególności z bezpodstawnego wzbogacenia, utraconych korzyści, odszkodowań, zadośćuczynień, ochrony dóbr osobistych itp.

3. Strony oświadczają, że do chwili zawarcia niniejszej ugody nie dokonały żadnych czynności rozporządzających ani zobowiązujących, których przedmiotem byłyby roszczenia (wierzytelności) objęte niniejszą ugoda, w tym w szczególności nie dokonały cesji ani nie zobowiązały się do cesji żadnych roszczeń mogących im wobec siebie przysługiwać w związku z ugoda.

§ 7. Wyłączenia.

1. Ugoda niniejsza nie powoduje skutku w postaci umorzenia roszczeń Miasta wobec pozostałych konsorcjantów Spółki: Tiwwal Spółka sp. z o.o. w upadłości z siedzibą w Warszawie oraz Holma sp. z o.o. w upadłości z siedzibą w Starych Babicach.

2. Ugoda niniejsza nie obejmuje roszczeń Miasta wynikających lub mogących powstać w związku dochodzeniem przez pozostałych konsorcjantów Spółki, wymienionych w ust. 1 powyżej lub ich następców prawnych, należności wynikających z umowy, o której mowa w § 4 ust. 1 powyżej.

III. Zobowiązania, płatności i postanowienia końcowe.

§ 8. Zobowiązania stron.

1. W zakresie roszczeń objętych postępowaniem, o którym mowa w § 2 ust. 1 powyżej, Miasto cofa pozew wszczynający postępowanie przed Sądem Okręgowym w Lublinie prowadzone pod sygn. akt: IX GC 68/15 i zrzeka się dochodzonego roszczenia. Strony zgodnie oświadczają, iż zniosą wzajemnie koszty zastępstwa procesowego, zaś Miasto dodatkowo oświadcza, iż poniesie należne koszty opłat sądowych.

2. Miasto cofa skargę o uchylenie wyroku sądu polubownego, o którym mowa w § 1 niniejszej ugody, ze względu na bezprzedmiotowość dalszego prowadzenia postępowania w tych sprawach, na co Spółka niniejszym wyraża zgodę, zaś Miasto dodatkowo oświadcza, iż poniesie należne koszty opłat sądowych.

3. Spółka cofa wniosek o stwierdzenie wykonalności wyroku, o którym mowa w § 1 ust. 2 pkt 2) niniejszej ugody, ze względu na bezprzedmiotowość dalszego prowadzenia postępowania, na co Miasto wyraża zgodę, zaś Spółka dodatkowo oświadcza, iż poniesie należne koszty opłat sądowych.

4. Strony niniejszym zrzekają się roszczeń o zwrot kosztów procesu, w tym kosztów zastępstwa procesowego w sprawach, o których mowa w § 1 ust. 2 pkt 1), § 3 ust. 1 powyżej i cofają wnioski o przyznanie kosztów procesu w tych sprawach.

5. Spółka wystawi fakturę na rzecz Słupskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji na sumę w wysokości 14.585.189,74 zł brutto, objętą stawką 23% VAT, tytułem wynagrodzenia za prace wykonane na rzecz Miasta w ramach inwestycji, o której mowa w § 4 ust. 1 niniejszej umowy. Na fakturze zostanie uwzględniona suma umorzona przez potrącenie na podstawie niniejszej umowy oraz suma pozostała do zapłaty. Faktura zostanie wystawiona w terminie 14 dni od zawarcia umowy.

6. W odniesieniu do roszczeń wskazanych w § 5 ust. 1 pkt. 2 lit. a, Spółka wystawi notę księgową na rzecz Słupskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Nota zostanie wystawiona w terminie odpowiednio do 31 maja 2017 r. oraz 31 maja 2018 r. na kwoty wskazane w § 9 ust. 1 pkt. 2 umowy.

7. W odniesieniu do roszczeń wskazanych w § 5 ust. 1 pkt. 2 lit. c, d, e, Spółka wystawi noty księgowe na rzecz Słupskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w terminie 14 dni od dnia zawarcia umowy. W treści w/w not umieszczona będzie następująca adnotacja: „rozliczona przez potrącenie na mocy umowy sądowej z dnia 14.07.2016.”

8. W odniesieniu do roszczeń wskazanych w § 5 ust. 1 pkt. 1 lit. b, c, Słupski Ośrodek Sportu i Rekreacji wystawi noty księgowe na rzecz Spółki w terminie 14 dni od dnia zawarcia umowy. W treści w/w not umieszczona będzie następująca adnotacja: „rozliczona przez potrącenie na mocy umowy sądowej z dnia 14.07.2016”

9. W odniesieniu do roszczeń wskazanych w § 5 ust. 1 pkt. 1 lit. a, Słupski Ośrodek Sportu i Rekreacji wystawi dwie noty księgowe:

1) na kwotę 3.521.044,70 zł, na której będzie umieszczona następująca adnotacja: „kwota rozliczona przez potrącenie na mocy wyroku Sądu Arbitrażowego z wierzytelnościami Spółki wynikającymi z Fv F12/005/087/T/12 z dnia 2012-12-19 na kwotę 749.599,76 zł oraz Fv F12/010/087/T/12 z dnia 2012-12-27 na kwotę 2.771.444,94 zł.”.

2) na kwotę 902.693,32 zł, na której będzie umieszczona następująca adnotacja: „kwota rozliczona przez potrącenie na podstawie umowy sądowej z dnia 14.07.2016.”

na rzecz Spółki w terminie 14 dni od dnia zawarcia umowy.

10. W odniesieniu do roszczeń wskazanych w § 5 ust. 1 pkt .1 lit. d, Słupski Ośrodek Sportu i Rekreacji wystawi odrębne noty księgowe na kwoty wymienione § 2 ust. 1 pkt 1-13 na rzecz Spółki w terminie 14 dni od dnia zawarcia umowy. Do każdej z w/w not dołączone zostaną oryginały lub potwierdzone notarialnie kopie wszelkich dokumentów będących podstawą wypłaty przez Miasto należności na rzecz Podwykonawców, w szczególności umowy lub protokoły odbioru robót. W treści w/w not umieszczona będzie następująca adnotacja: „rozliczona przez potrącenie na mocy umowy sądowej z dnia 14.07.2016.”.

§ 9. Płatności.

1. Miasto zobowiązuje się do zapłaty kwot należnych Spółce na podstawie niniejszej umowy w następujący sposób:
 - 1) kwota 9.909.214,38 zł zostanie zapłacona w terminie 28 dni od dnia i pod warunkiem doręczenia Miastu faktury prawidłowo wystawionej zgodnie z dyspozycją, o której mowa w § 8 ust. 5 powyżej,
 - 2) pozostałe należności zostaną zapłacone w następujących ratach:
 - a. 1.444.444,44 zł do 11 czerwca 2017 roku,
 - b. 1.444.444,44 zł do 11 czerwca 2018 roku.
2. Płatności na rzecz Spółki będą dokonywane na rachunek bankowy:

nr: 65 1240 2412 1111 0000 3611 1947 PKO SA 1 Oddział Puławy
3. Strony ustalają, iż za okres od dnia podpisania umowy sądowej do dnia zapłaty, Spółce przysługiwać będą odsetki umowne w wysokości 3% (trzy procent) w skali roku za opóźnienie z tytułu odroczonej płatności roszczenia, o którym mowa w § 9 ust. 1 pkt. 2, płatne w terminie 7 dni od doręczenia Słupskiemu Ośrodkowi Sportu i Rekreacji odpowiedniej noty księgowej, o której mowa w ust. 4 poniżej.
4. Odsetki, o których mowa w ust. 3 powyżej należne będą w wysokości ustalonej na dzień uznania rachunku Spółki kwotą spłaty rat, o których mowa ust. 1 pkt. 2) powyżej. Spółka zobowiązuje się do wystawienia Słupskiemu Ośrodkowi Sportu i Rekreacji noty księgowej na sumę należnych odsetek w terminie 7 dni od uznania jej rachunku kwotą spłaty.

§ 10. Postanowienia końcowe.

1. Spółka niniejszym przedstawia uchwałę Nadzwyczajnego Zgromadzenia Wspólników, wyrażającą zgodę na zawarcie umowy w powyższym kształcie.
2. Miasto niniejszym przedstawia uchwałę Rady Miasta Słupska, wskazującą zabezpieczenie środków w budżecie Miasta na rok 2016 oraz w Wieloletniej Prognozie Finansowej na lata 2016-2034.
3. Strony oświadczają, że uchylają wyrok sądu polubownego opisany w § 1 niniejszej umowy.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.
5. Wszelkie zmiany w niniejszej umowie wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

6. Ugodę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Za Miasto

(-) na oryginale właściwe podpisy

Za Spółkę

(-) na oryginale właściwe podpisy



**Za zgodność z oryginałem
świadczy**

STARSZY SĄDEK PRZESĄDOWY

Danuta Luńska